

今年アトランタのユダヤ教ミュージアムで「我慢のアート」という展示会がありました。第二次世界大戦中日系人が米国西部の収容所の中で作成した作品の展示会です。私はこの春、息子とこの展示会に行ってきました。大学一年生でセインツの卒業生でもある息子が収容所の歴史について論文を書くと言ったからです。展示をみて、私が最初感銘を受けたのは、家や仕事を捨て、いつ元の生活に戻れるかもわからない日系人が、絶望に打ちのめされることなく、収容所という特殊な環境の中で、美しい芸術作品を紡ぎ出していったという事実です。さらに驚いたのは、数十年ずっと沈黙を続けていたこの人達がとうとう沈黙を破り、語りだしたきっかけは9. 11事件であったということです。9. 11事件の後、イスラム教を信仰する人を差別する動きがでてきたことを懸念し、自らの体験と重ね合わせて、それを止めたいという願いが込められていたのです。

最後にこの展示会をユダヤ教のミュージアムが催して下さったことに私は何より深い意義を見出しました。そこには、ホロコーストの展示があり、ユダヤ人の苦難の歴史を後世に伝えようとしています。苦難の歴史の記憶を通して、ユダヤ人には他者の苦難にも共感する力が、さらには、共感にとどまらず、「どこの国の人でも、困っている隣人がいたら助けよう」という心が豊かに備わっているように思えます。これこそ、人類のよりよい未来を構築するために不可欠な思いではないでしょうか。他には余り共通項がないようにみえる日系人、イスラム系アメリカ人、ユダヤ人という三者に、苦難の体験を通して、共感と絆が生まれたことに未来への希望があると私は感じたのです。

日本軍がアメリカにもたらした苦難の故に在米の日系人が差別を受けたことは哀しい歴史です。できれば語りたくないと思う歴史も、忘れないで語り継いでいくことは大切です。セインツではユダヤ人の教師も含め、いろいろな国から来た教師といろいろな国から来た子ども達が共に学んでいます。戦争で敵味方に分かれて戦った人々の子孫であっても、今同じ教室で仲良く机を並べて勉強できるのは大きな恵みです。過去の過ちを繰り返さないよう語り継いでいくことによって平和的共存を目指していきたいものです。

聖学院アトランタ国際学校 エイーハンみな子校長

“Who is My Neighbor?”

I would like to share my experience of visiting an exhibit held at the Jewish museum in Atlanta this spring. The exhibit called “Art of Gaman” is a collection of artwork by the Japanese people in the internment camps during World War II. My son, who is an alumnus of SAINTS and a freshman in college, was doing a research on Japanese internment camp, so we decided to go together. First, I was impressed by the artistic talent of ordinary Japanese people. They were able to produce such fine artwork in the midst of despair, after losing their homes and jobs with no hope of getting anything back.

Second, I was deeply moved by the reason why the Japanese *Issei* and *Nissei* decided to speak up so many years after 9/11. After this horrific event, some people began to turn against people of Muslim faith who live in the US. The Japanese people felt the danger that America might repeat the same mistake again and they wanted to help the people of Muslim faith. Their message was simple: Just because we were Japanese, we were put into the internment camps. Please do not discriminate against people just because they believe in another religion. Thirdly, I was most moved by the fact that the exhibit took place at The Breman Museum, a Jewish museum. The Jewish people endured the experience of the Holocaust and have empathy toward the Japanese people who suffered similar discrimination. Through the experience of suffering, empathy and bonding took place between people of different faiths and races: Japanese Americans, the people of Islam, and Jewish people- three groups who normally do not seem to share many things in common. They acted with this conviction: “We need to help people in trouble no matter who they are.” Here I saw some hope for the future of humanity.

It is sad to note that the aggression of Japan in the Pacific caused the Japanese people in the United States to suffer. Even though we fought a war in the past, it is a miracle to see that Japanese people and American people want to come to one school and study together in 2012. People from other countries come and join our school as well. On staff, we have a Jewish teacher. SAINTS has infinite possibilities to create a peaceful coexistence not by ignoring history, but by remembering it.

Minako Ahearn Principal, Seigakuin, Atlanta International School